

LOS CONOCIMIENTOS TRADICIONALES EN LA EVALUACIÓN DE LOS ECOSISTEMAS

Resumen elaborado por: Seferino Morales, Victor Chale y Esther Camac

INTODUCCION

Los pueblos indígenas del mundo desarrollaron mediante la observación, experimentación de años sobre su hábitat diversos conocimientos y practicas sobre los usos y manejo de los recursos, que fueron transmitidos de manera oral y en algunos casos mediante diversos métodos como las historias, mitos, cantos, bailes, etc.

Estos conocimientos no fueron valorados y reconocidos de manera científica, como hoy se llama a todo conocimiento que se investiga y se publica. Los conocimientos solamente son válidos para el pueblo que posee esos conocimientos. Los conocimientos tradicionales tienen un fuerte carácter de identidad y pertenencia al lugar.

Para poder aplicar el conocimiento tradicional de los indígenas cabecar en una evaluación de los ecosistemas de los territorios indígenas Cabecares de Chirripo, es necesario que se tome en cuenta varios aspectos.

Escuchar y traducir con mucho cuidado los relatos de los jacwac¹ (awa) para poder comprender la intimidad de comunicación que se debe practicar para la buena relación entre la vida humana, vida animal, vida vegetal y los espíritus.

Es de mucha importancia recurrir a los verdaderos conocedores (ancianos y awa) los cuales solo se encuentran en la cordillera de Talamanca donde todavía escondida de la mirada de los blancos y en contacto con la naturaleza se reviven aquellas enseñanzas que fueron transmitidas por medio de la practica y oral año con año.

Después de escuchar y traducir los relatos de los jacwac (awa) cabecar se debe tomar en cuenta el tiempo y el cambio que produce en la

¹ Jacwac: Nombre en cabecar a los médicos tradicionales o conocedores del pensamiento cabecar.

flora y de esta manera establecer los cambios en la fauna. Y así poder educar a la nueva generación de los cabecares con los principios y costumbres de sus antepasados y principalmente enseñarles el respeto a los mayores para que aprendan a obedecer cada una de las reglas de la vida humana con las demás formas de vida sin dejar de lado los estudios académicos que en este siglo son de suma importancia .

Los Jawac juegan un rol importante dentro de la cultura cabecar y Bribri, ellos son los médicos y sabios del pueblo quienes poseen conocimientos que son transmitidos por generaciones y son conocedores de las situaciones buenas y malas de lo que ocurre con su pueblo y habitantes.

Para las evaluaciones, además de recoger los conocimientos con los mayores del pueblo cabecar, el cual nos permitirá ver el rol del mismo dentro de conocimiento y manejo del hábitat, se utilizara los métodos de diagnóstico de los Jawac en la salud del hábitat.

Debemos darnos a conocer a la comunidad profesional nacional porque solo ellos con sus títulos quieren mandar y certificar lo que creen que es correcto subestimando los conocimientos amplios de los cabecares y otras tribus de nuestro país y del mundo.

Los gobernantes deben de aceptar que nuestras tribus poseen un gran conocimiento de subsistencia y convivencia con lo natural (naturaleza) sin alterar las diferentes vidas que en ella existe, todo se logra con el respeto a los mayores y a lo desconocido por las nuevas generaciones.

IRIRIA ² CONOCIMIENTO DEL TERRITORIO DESDE UNA PERSPECTIVA INDÍGENA.

Los pueblos indígenas desarrollaron un modo de vida de convivencia con los seres de la tierra – IRIRIA³ (ser humano, animales, plantas y los guardianes de los lugares especiales, las especies). Iriria es el hábitat natural el lugar del cual

² Iriria: Es el nombre que dan los pueblos indígenas bribris y Cabecares a la tierra.

³ Sistema ancestral de ordenamiento del territorio y de los recursos en las comunidades indígenas. El Ditsö ke nos permitía determinar los sitios sagrados para ceremonias, los lugares sagrados como ríos o lagos, los lugares donde se podía cazar y donde era prohibida la caza, los lugares para la siembra, los lugares para construir las casas, los cementerios, los lugares para recoger las piedras curativas, los lugares para sembrar y recolectar materiales de construcción o para la artesanía.

En un sentido más amplio el Ditsö ke permitía ordenar los territorios de acuerdo a la división en clanes ya que cada clan tenía territorios particulares.

obtenemos todos los elementos esenciales para garantizar nuestra subsistencia y desarrollo cultural. Este modo de vida nos permitió desarrollar un sistema ancestral y autóctono de ordenamiento, manejo del territorio y de los recursos naturales para satisfacer las necesidades de nuestro pueblo.

Lamentablemente estos sistemas ancestrales de uso de los recursos y ordenamiento territorial y de protección del hábitat están siendo desarticulados por una serie de cambios económico-sociales y la introducción de nuevos valores de relación con la naturaleza. Fenómenos como la industrialización, la colonización o el auge de grandes compañías agrícolas bananeras, ha terminado por afectar las zonas indígenas, en base a un modelo de desarrollo.

Los grandes bosques, protegidos durante siglos por nuestros pueblos fueron ocupados sin nuestro consentimiento y otros están siendo amenazados. Por tal razón deseamos revitalizar y profundizar el conocimiento, la convivencia y respeto de Iriria, como un plan de manejo territorial indígena que se funda en nuestro conocimiento ancestral y nuestros valores de equilibrio entre seres humanos y la naturaleza.

El conocimiento de Iriria como sistema de conocimiento ancestral sobre los territorios indígenas y plan de Manejo territorial y desarrollo ancestral, ha permitido proteger nuestros bosques y garantizar la vida de nuestro pueblo, Cabecar guardando nuestro espacio cultural, nuestras áreas sagradas, áreas de siembra o de habitación en armonía con las otras especies.

Sin embargo, en la actualidad existen muchas amenazas sobre nuestro territorio. Entre estas amenazas podemos contar las talas ilegales de árboles, los mineros, los ganaderos, el proceso de colonización y otros. Producto de los problemas que provoca los nuevos conflictos y la transculturación, el conocimiento de Iriria ha perdido fuerza en diversas comunidades indígenas y consideramos que es una prioridad nuestra poderlo revitalizar y adaptarlo a las nuevas circunstancias.

Para nosotros espacio y tiempo son inseparables y se expresan con la misma palabra: *Kö*.

Concebimos el espacio como la unión entre el pasado, el presente y el futuro. Hay una dimensión temporal en cada región, en cada lugar que se expresa en nuestra historia, en nuestro tiempo mítico. Los ríos, las montañas y los lagos

son con frecuencia sitios sagrados, sitios que nuestra historia y nuestra tradición cargaron de un contenido que no es material.

Iriria nos permite ordenar el espacio de una manera que solo es comprensible en la historia mítica y el espacio cultural. Iriria nos permite comprender que no se ordena solo para los seres humanos sino para todas las especies que tienen el mismo derecho a la vida que los seres humanos. Así como los seres humanos necesitamos un lugar para vivir, así también otros seres de la naturaleza necesitan de su espacio para vivir. Plantas o animales están al mismo nivel que los seres humanos. Es un principio de convivencia, de respeto por los seres de la naturaleza. También nos permite saber que podemos cubrir todas nuestras necesidades alimenticias, habitacionales, medicinales, artísticas de diversión y espirituales, sin afectar los bosques. Es el principio de igualdad, de respeto.

El territorio no nos pertenece, no es una posesión personal porque nosotros pertenecemos a la tierra a los lugares que también son habitados por otros seres.

Nuestro concepto de plan de manejo territorial desde una perspectiva tradicional:

Conocer, respetar y convivir en Iriria se concibe como un plan de manejo territorial y de protección de los recursos en general. La protección del bosque significa también la protección vida en su conjunto. No es un plan para beneficiar a los seres humanos de manera exclusiva sino para la protección todas las especies que tienen el mismo derecho a la vida que el hombre. De allí se desprende el concepto de equilibrio, de armonía con la naturaleza.

El espacio no se ordena solo en un sentido utilitario sino a partir de necesidades que nacen de la cultura y de la historia de nuestra concepción de mundo. Los bosques en si mismos tienen su propio orden que debemos aprender a conocer y respetar.

Conocer Iriria nos permite ordenar guiándonos por las leyes naturales de la vida. Así podemos atender nuestras necesidades inmediatas sin violentar la vida de la que dependemos como pueblo, como cultura. De esta manera los bosques, los recursos se mantienen como un patrimonio para las generaciones futuras, protegido por los distintos clanes que puso Sibü.

Deseamos revitalizar e implementar el Ditsö ke, como plan de manejo territorial desde la perspectiva indígena. En este plan el territorio se expresa también en relaciones espacio-temporales, nuestra cultura, espiritualidad y nuestros conocimientos tradicionales en el uso de la medicina, la salud y las formas tradicionales de uso de los recursos naturales.

Deseamos revitalizar los sistemas tradicionales de protección de los bosques y prácticas culturales esenciales para la convivencia con otras especies animales y vegetales.

Implementar el conocimiento, la convivencia y el respeto de Iriia apelando también a los sistemas tradicionales de comunicación, ordenamiento y convivencia en los bosques y comunidades Cabecares. Además nos permitirá organizar el territorio de acuerdo a un orden que se determina y asienta en la historia mítica, en nuestro modelo de enseñanza aprendizaje ancestral. El bosque tiene su propio orden natural que los mayores interpretaron y guardaron en nuestra historia y nuestros cantos.

Iriia incluye el comprender cuales son las zonas destinadas a los lugares de habitación, reconocer las áreas sagradas, las zonas agrícolas, los bosques comunales.

Consideramos indispensable, reconocer estos conocimientos, estas formas de desarrollo que se concentra en el visión de que la tierra es nuestra madre, y que debemos cuidar los recursos de la madre tierra para que nuestros hijos, y los hijos de nuestros hijos tengan una buena vida y no padezcan necesidades.